



CZ: Před použitím si přečtěte všechny pokyny.



DESIGNED TO
OUTPERFORM

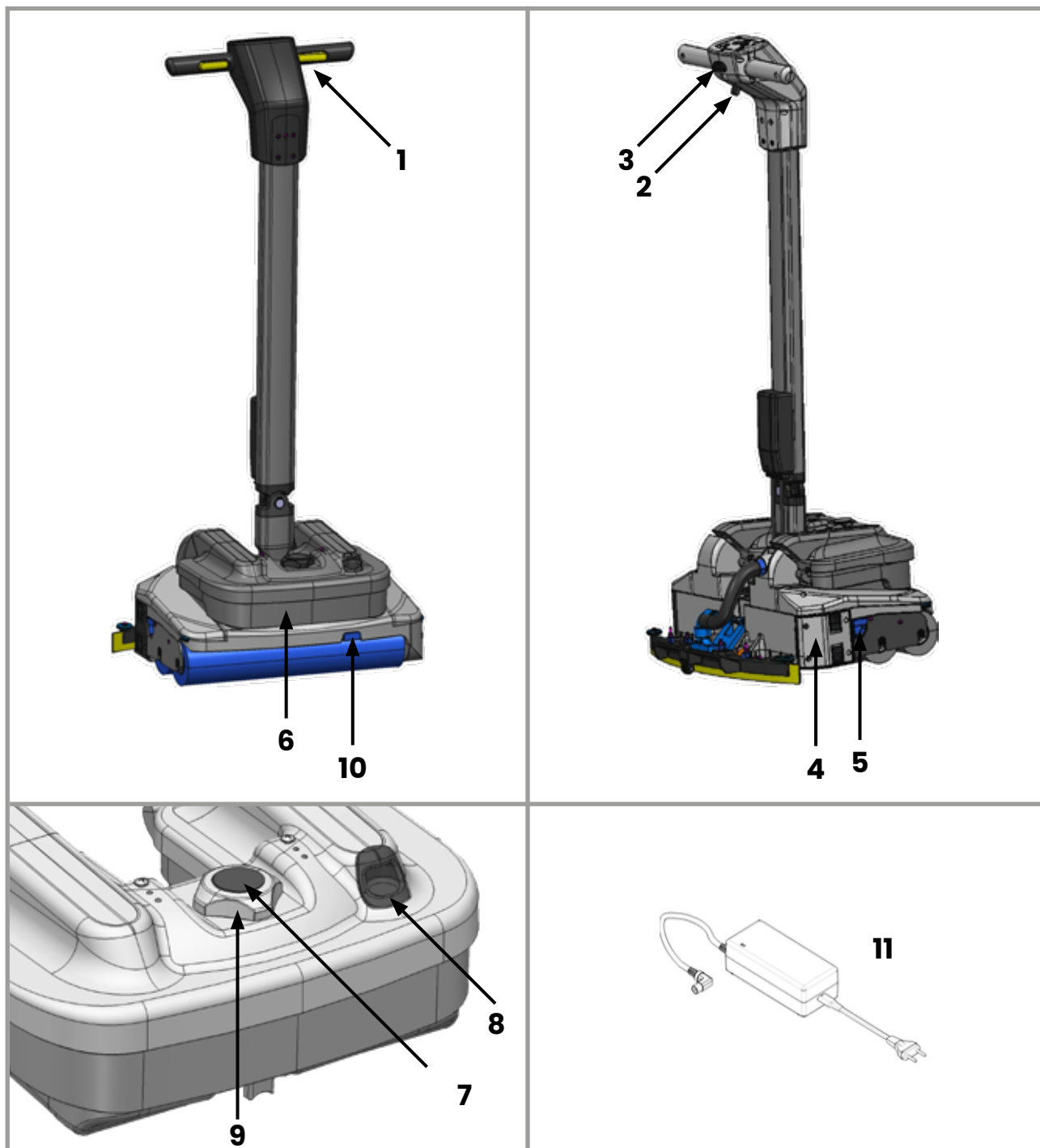


ultra45

ultra ∞ x

• Přehled stroje	3
• Ovládací panel	4
• Co nedělat	5
• Co dělat / Co nedělat	6
• Užitečné informace	7
• Obsah balení a rychlé uvedení do provozu	8
• Přeprava a skladování	11
• Vyjmutí a nabíjení baterie	11
• Denní údržba	12
• Pravidelná údržba	13
• Technické údaje	16
• Řešení problémů	17
• Typový štítek	18
• Informace: použití a údržba, varování, upozornění	19
• Bezpečnost a likvidace baterie	19
• Etiketa baterie	20
• Stránka certifikace CE	21
• Kontaktní údaje	22

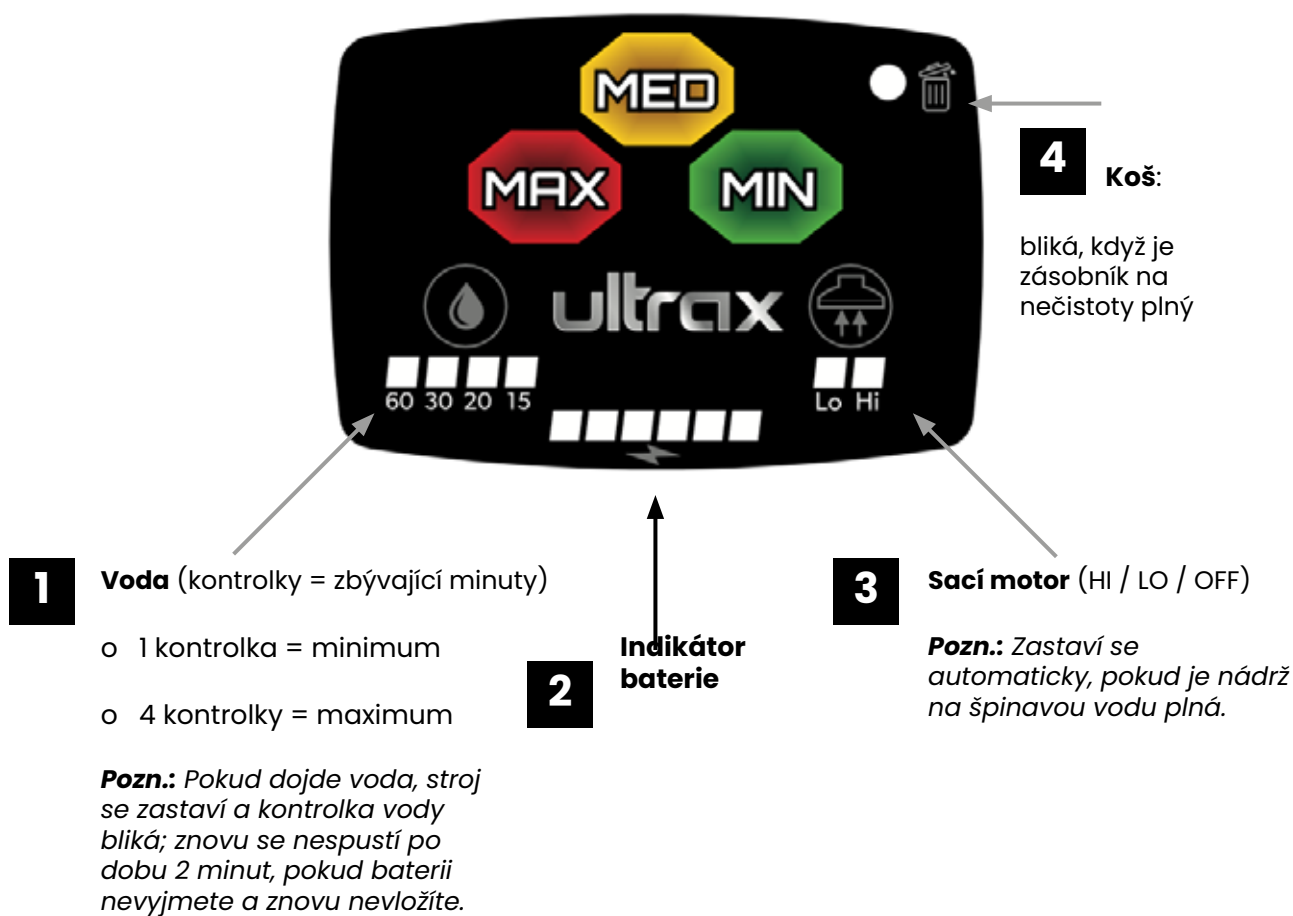
PŘEHLED STROJE



1. Aktivační páka
2. Páka uvolnění rukojeti
3. Tlačítko zajištění rukojeti
4. Baterie
5. Zásobník na nečistoty
6. Nádrž na čistou/špinavou vodu

7. Víčko rychlého plnění (čistá voda)
8. Víčko rychlého vypouštění (špinavá voda)
9. Víčko přístupu do nádrže (hloubkové čištění)
10. Parkovací stojan
11. Nabíječka baterie

OVLÁDACÍ PANEL



MIN: Méně vody a nižší otáčky kartáče (denní úklid)



MED: Více vody a vyšší otáčky kartáče (intenzivní)



MAX: Maximum vody, otáček kartáče a sání (hloubkové)

(Tato nastavení automaticky upravují množství vody, otáčky kartáče i sání. V případě potřeby je lze upravit i jednotlivě.)

CO NEDĚLAT

- 1

Upozornění
Nepoužívejte pěnivé chemické přípravky.
- 2

Upozornění
Používejte pouze přípravky s pH 6–8.
- 3

Pozn. Stroj čistí velmi dobře i jen s čistou vodou.
- 4

Upozornění
Nenaklánějte stroj s plnou nádrží; nejprve nádrž vyjměte.
- 5

Upozornění
Zkontrolujte, že víčka špinavé vody a rychlého plnění jsou pevně uzavřena.
- 6

Upozornění
Neotvírejte hlavní víko kvůli čisté vodě; použijte víčko rychlého plnění.

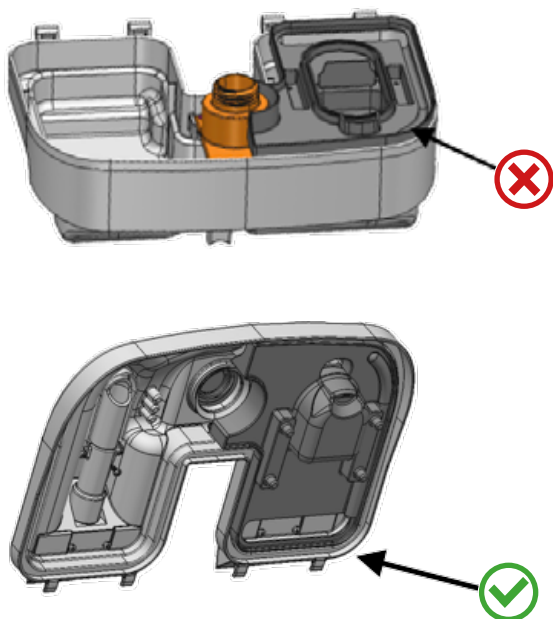
CO DĚLAT / CO NEDĚLAT

1



Upozornění

Nepokládejte přepážku na nádrž – připevněte ji na víko.



2

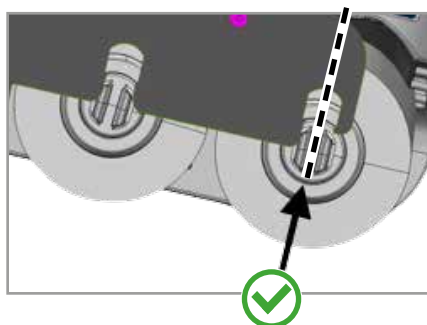


Upozornění

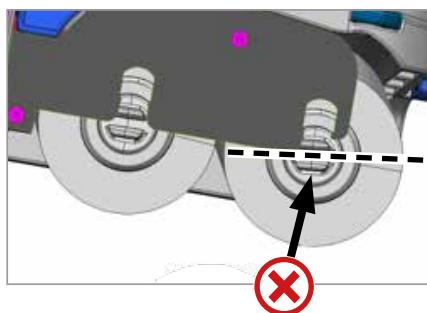
Nestříkejte vodu přímo na stroj.



Vyjmutí kartáčů



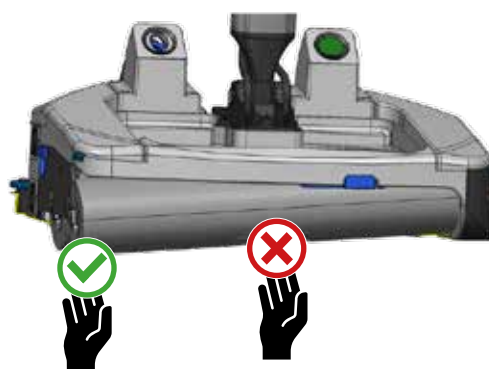
Zarovnejte aretační pružiny



netlačte silou, pokud nejsou zarovnané.

Nasazení kartáčů

3



Kartáče vyjímejte/nasazujte podle potřeby.

UŽITEČNÉ INFORMACE

1



Pozn.: Pro většinu úklidu používejte MIN – šetří baterii i vodu.

2



Pozn.: Sací motor se zastaví, pokud je nádrž na špinavou vodu plná.

3



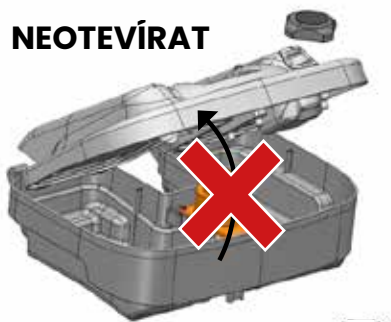
Pozn.: Stroj a čerpadlo se zastaví, když je nádrž na čistou vodu prázdná.

ČIŠTĚNÍ NÁDRŽE

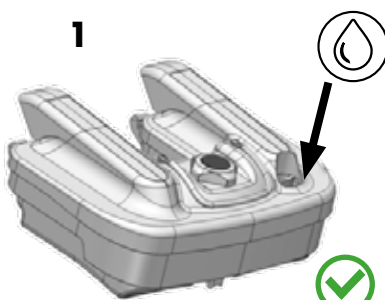
4

Pozn.: Pro denní čištění nádrže nalijte vodu do otvoru pro špinavou vodu, protřepejte a opakujte dvakrát (hlavní víko není třeba otvírat).

NEOTEVÍRAT



1



NALIJTE ČISTOU VODU

2



VYLIJTE
ŠPINAVOU
VODU

5



Pozn.: Motor kartáče na podlahách s vysokým třením automaticky zpomalí; v případě potřeby použijte mikrovláknové válce.

OBSAH BALENÍ

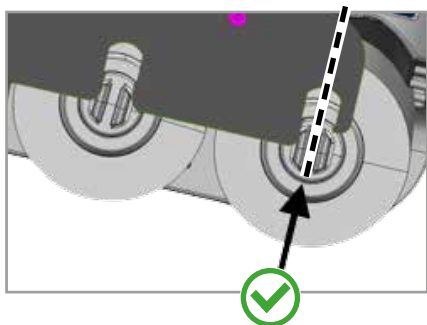
- Návod k obsluze
- Nabíječka baterie
- Baterie
- 2 mycí kartáče
- Sestava stěrky

PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE

Po vybalení zkontrolujte všechny položky.

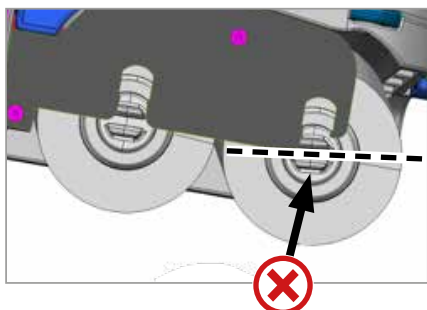
RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

Vyjmutí kartáčů



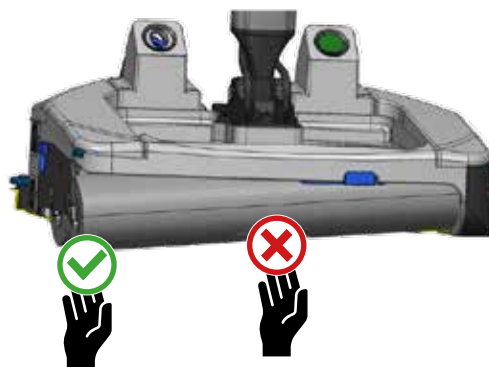
1

Zarovnejte
aretační
pružiny



**netlačte
silou**, pokud
nejsou
zarovnané.

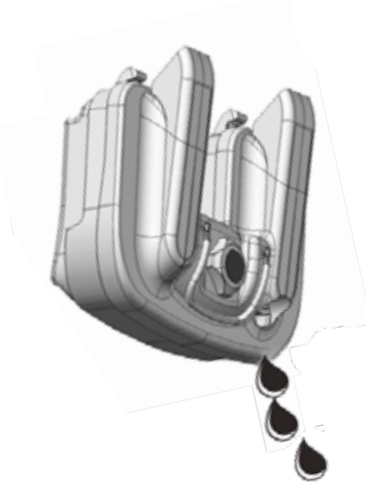
Nasazení kartáčů



Kartáče vyjímejte/nasazujte podle potřeby.

2

Vyprázdněte sběrnou nádrž

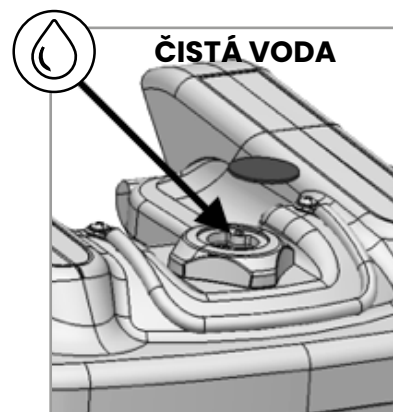
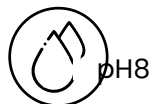


3



Upozornění: Sejměte víčko rychlého plnění; nalijte čistou vodu (pH 6–8).

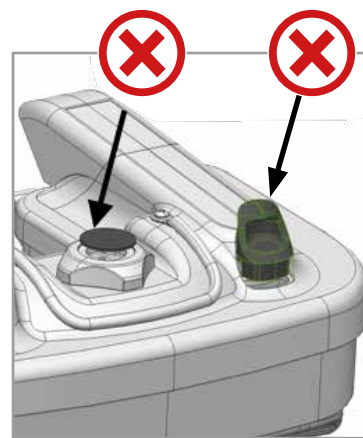
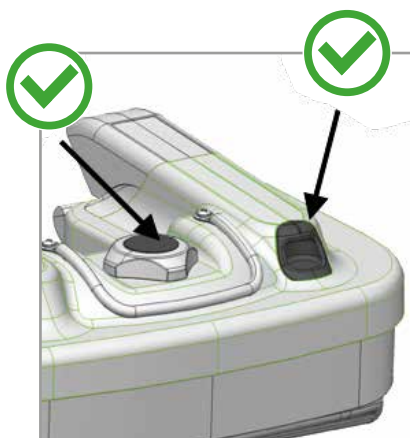
Žádné pěnové přípravky.



4



Upozornění: Zkontrolujte správné nasazení víček rychlého plnění i špinavé vody.

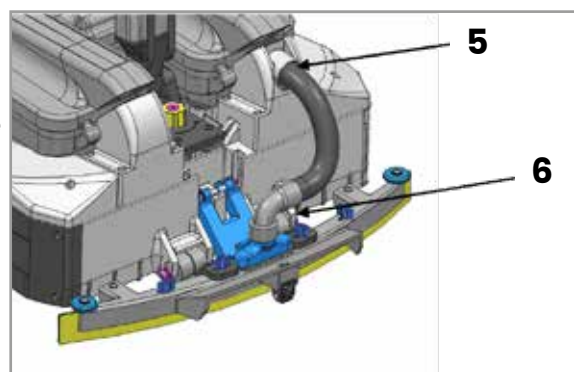


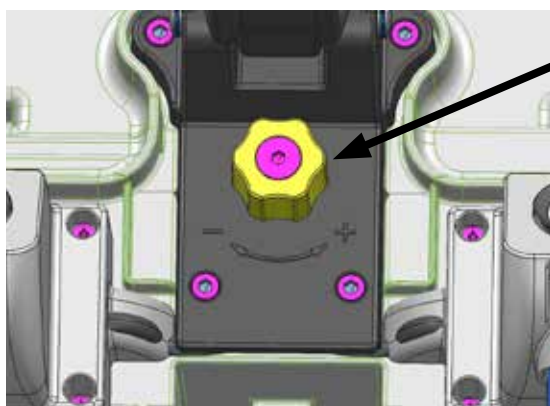
5

6



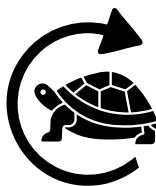
Upozornění: Zkontrolujte, že hadice stěrky je pevně připojena na obou koncích.





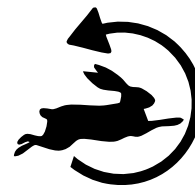
7

VOLBA PŘÍTLAKU



Otočení doleva = vyšší přítlak kartáče, nižší rychlost

Otočení doprava = nižší přítlak, vyšší rychlost (pryžové nebo porézní podlahy)



8

VLOŽTE BATERII

9

STISKNĚTE AKTIVAČNÍ PÁKU



10

Pozn.: MIN stačí pro většinu úkolů; voda a sání se spouští automaticky.



11

Zatáhněte za páku, dokud necvakne (bez cvaknutí se znovu zajistí).

12

Pro pohyb stiskněte aktivační páku.



PŘEPRAVA

1

Zajistěte rukojet
(stiskněte
zajišťovací
tlačítko).



2

Pozn.: Stroj se po 5
minutách nečinnosti
automaticky vypne –
není třeba nic
mačkat.



3

Pro přesun
stroj naklopte.

3



SKLADOVÁNÍ

1

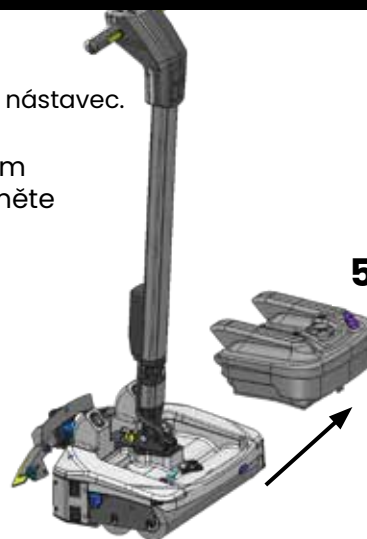
Zvedněte sací nástavec.

2

Při dlouhodobém
skladování vyjměte
nádrž.

4

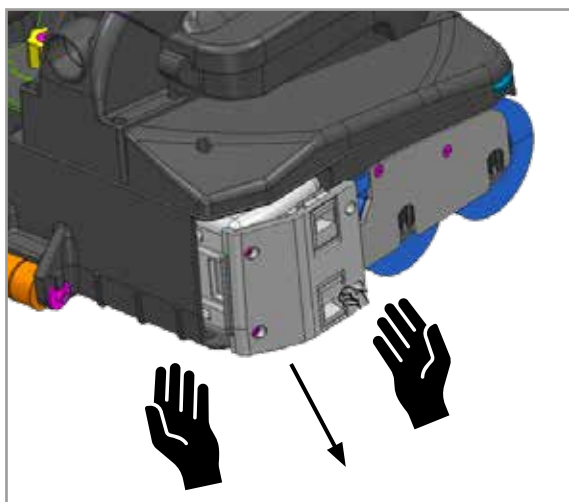
5



VYJMUTÍ A NABÍJENÍ BATERIE

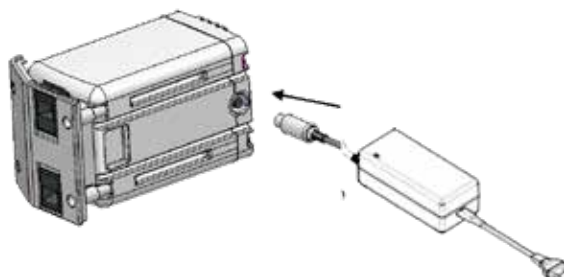
1

Baterii vyjímejte oběma rukama; táhněte
za boční lištu.



2

Zapojte nabíječku do
konektoru baterie.

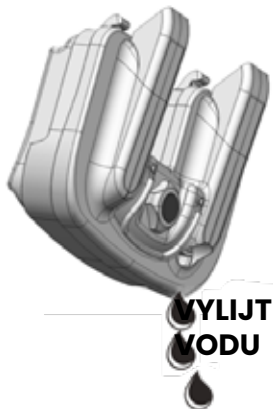


DENNÍ ÚDRŽBA

1

Čištění nádrže

1.1



Sejměte víčko rychlého vypouštění; vypustte nádrž.

VYLIJTE ŠPINAVOU VODU

1.2



NALIJTE ČISTOU VODU

Nalijte čistou vodu otvorem pro špinavou vodu; protřepejte.

1.3



VYLIJTE ŠPINAVOU VODU

Pro důkladné vyčištění opakujte dvakrát.

Pro denní čištění není nutné odšroubovávat víko nádrže.

2

Vyjměte zásobník na nečistoty; důkladně jej vyčistěte.



3

Vyčistěte stroj a kartáče

Nalijte vodu na podlahu, přejeďte ji strojem a vysajte. Opakujte 2x.



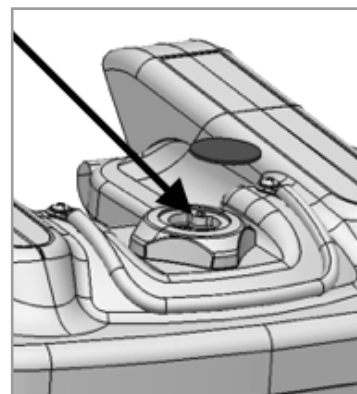
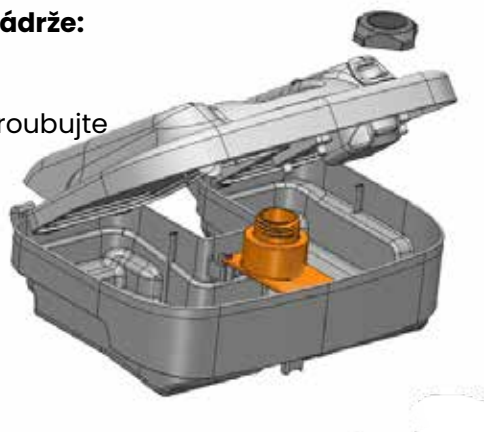
Pozn.: Pro denní vyplachování nádrže není nutné otvírat šroubovací víko; naplňte otvorem pro špinavou vodu, protřepejte, opakujte 2x.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

1

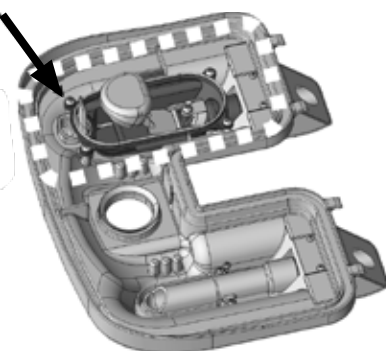
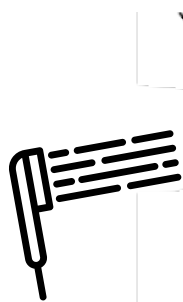
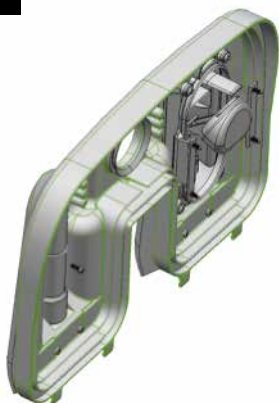
Hlubkové čištění nádrže:

Otevřete nádrž (odšroubujte víko) a umyjte ji.



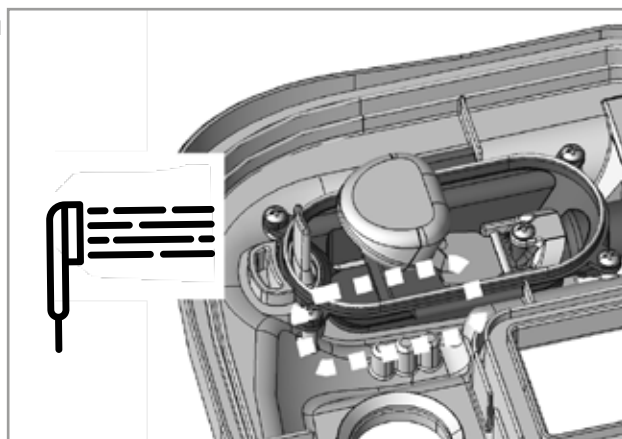
2

Vyjměte žlutou přepážku; důkladně propláchněte plovákovou komoru.

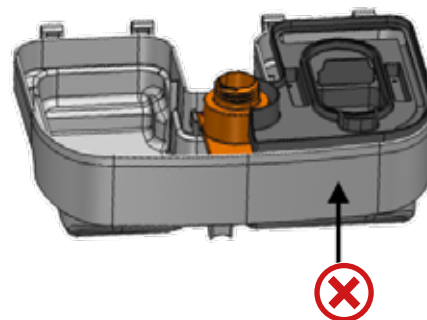
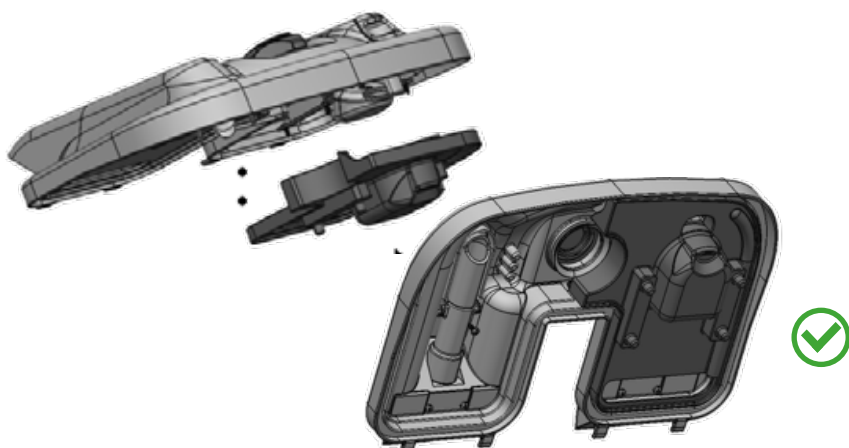


3

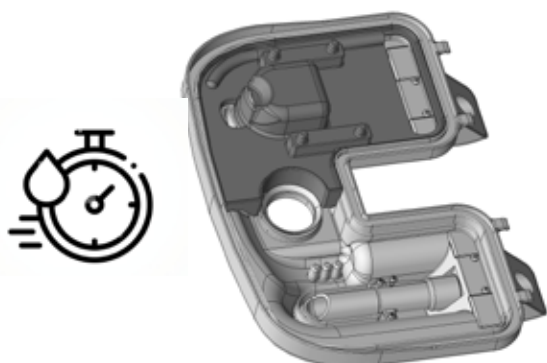
Zkontrolujte, zda v sacím komínku nejsou nečistoty.



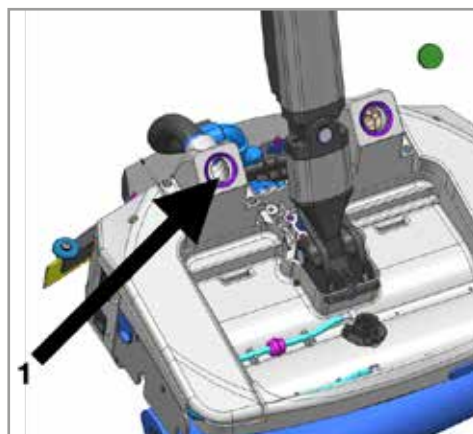
4 Přepážku vraťte na víko, ne na nádrž.



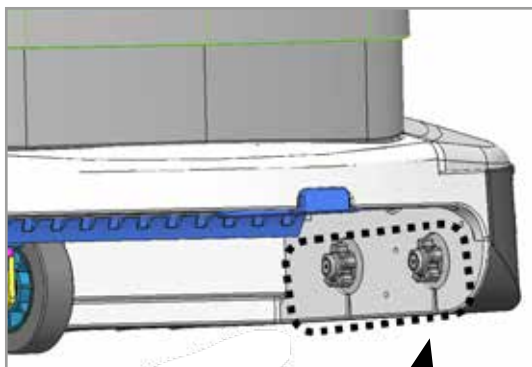
5 Před použitím nechte díly oschnout.



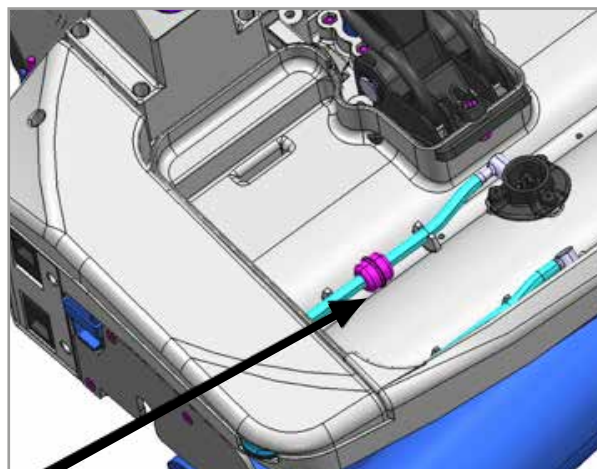
6 Vyčistěte propojení sání.



7 Odstraňte vlasy/nečistoty kolem držáku kartáče.



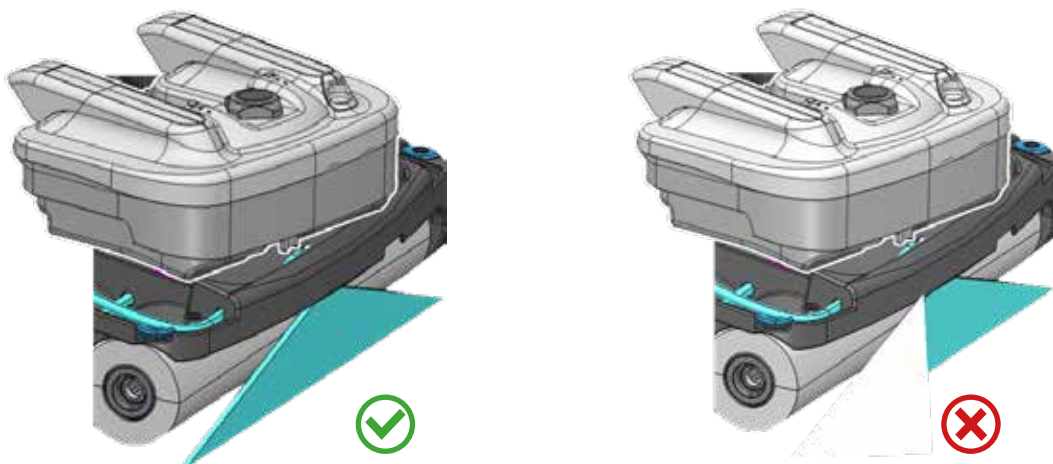
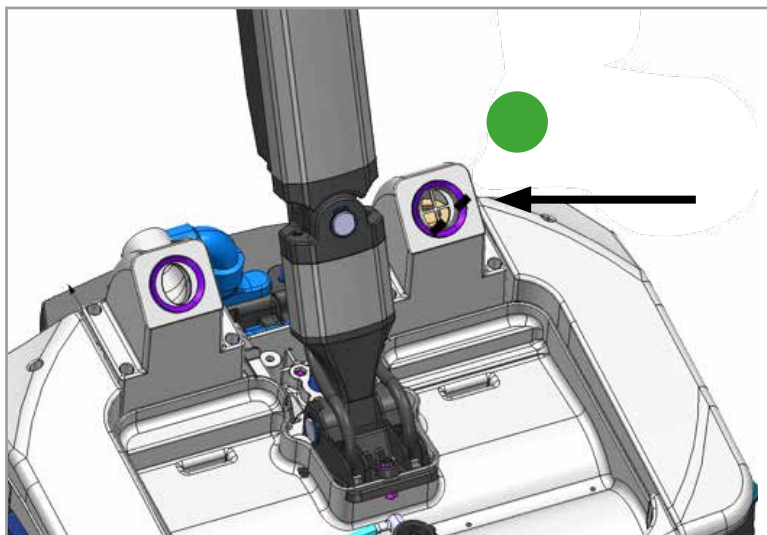
ODSTRAŇTE NEČISTOTY



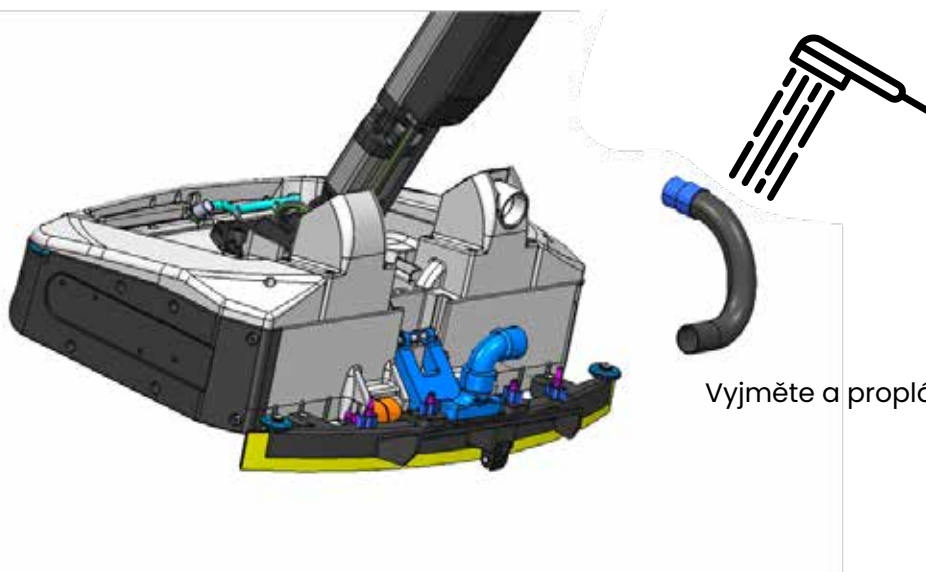
8 Zkontrolujte, že vodní filtr je čistý.

9

Zkontrolujte rozstřikovací trysku.

**10**

Umyjte vzduchový filtr.

11

Vyjměte a propláchněte sací hadici.

TECHNICKÉ ÚDAJE

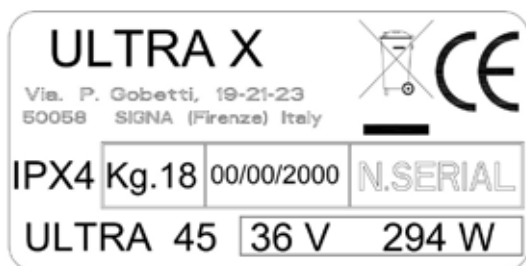
ultra45

Parametr	Hodnota
Pracovní výkon	1600 m ² /h
Šířka mytí	43 cm
Rozměry (V×Š×D)	1150×490×450 mm
Počet kartáčů	2
Napájení	Lithiová baterie 36 V
Frekvence	—
Hladina hluku	< 70 dBA
Nádrž na čisticí roztok	3,5 l
Sběrná nádrž	4,2 l
Otáčky kartáče	až 1 000 ot./min
Hmotnost	18 kg
Hmotnost bez vody, s baterií	12 kg
Celkový příkon	360 W
Výdrž baterie	až 180 min
Doba nabíjení	150 min
Rozměry balení	1310×550×400 mm
Vibrace ruka-paže	0,8 m/s ²
Stupeň krytí (voda)	IPX3
Max. výkon sacího motoru	100 W
Přítlak kartáče/padu	19 g/cm ²

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

CZ

PROBLÉM	PŘÍČINY A ŘEŠENÍ
Špatný sběr vody	Uvolněná/ucpaná hadice, chybějící těsnění nebo nečistoty. Opravte spoje, vyčistěte.
Neteče voda	Ucpaný filtr/tryska/čerpadlo; vyčistěte nebo vyměňte.
Motor kartáče se zastavuje	Zaseknuté nečistoty; vyjměte zásobník/kartáče a důkladně vyčistěte.
Pomalé kartáče	Podlaha s vysokým třením; přejděte na mikrovláknové válce.



CZ TYPOVÝ ŠTÍTEK

1. Společnost
2. Popis stroje
3. Hmotnost

CZ OEEZ

Dodržujte směrnici 2012/19/
EU. Nevyhazujte do
domovního odpadu.

OOP

Používejte ochranu sluchu/
zraku, rukavice atd. podle
potřeby.

Bezpečnostní komponenty

Nabíječka baterie: 100–240 V



Použití a údržba

- U elektrických zařízení buďte vždy opatrní.
- Provádějte běžnou/preventivní údržbu pro bezpečný provoz.
- Stroj smí používat pouze vyškolená osoba nebo osoba pod dohledem.
- Při objednávání dílů uvádějte model/sériové číslo (typový štítek).
- Výrobce neodpovídá za nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu.

Varování

- Tento stroj není určen dětem ani osobám s omezenými schopnostmi bez dozoru.
- Používejte pouze předepsané kartáče/pady – jiné mohou být nebezpečné.
- Noste protiskluzovou obuv; v prašném prostředí používejte respirátor.
- Před servisem nebo čištěním vyjměte baterii.
- Stroj zabezpečte, pokud jej necháváte bez dozoru.
- Řiďte se pokyny výrobců čisticích prostředků/kapalin.

Upozornění

- Nevhodné pro nebezpečný prach, venkovní použití nebo mokré prostředí.
- Pouze pro vnitřní použití.
- **Pozn.:** Tento stroj je určen pro komerční použití.

BEZPEČNOST A LIKVIDACE BATERIE

1. Vadné baterie

- o Vadnou baterii nikdy neposílejte poštou/kurýrem.
- o Pokud je baterie poškozená (náraz, únik, deformace), považujte ji za vadnou – nenabíjejte ji a nepoužívejte v interiéru.
- o Před likvidací ji ponořte do solného roztoku (15 g soli/l) ve větraném prostoru na 2 týdny, poté ji uchovávejte v uzamčené, označené nádobě mimo budovy. Dodržujte místní předpisy pro nebezpečný odpad.



(Příklad nádoby pro skladování vyřazených baterií)

2. Manipulace a skladování

- o **Nebezpečí:** Nesprávná manipulace může způsobit požár/výbuch.
- o Uchovávejte mimo dosah dětí; pokud baterii nepoužíváte nebo ji přeppravujete, vyjměte ji.
- o Skladujte při -10 °C až 55 °C (nejlépe do 25 °C, vlhkost < 80 %).
- o Zabraňte pádu, neotvírejte, nespalujte; vyhýbejte se přímému slunci, kapalinám a horku.
- o Používejte pouze nabíječky **ULTRAX**.



(Příklad chráněného prostoru s klecí proti poškození nárazem, baterie bezpečně uložené.)

3. Rizika a první pomoc

- o Unikající elektrolyt může poleptat kůži/oči. Oplachujte vodou 15 minut; v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- o Při vdechnutí se přesuňte na čerstvý vzduch; při požití okamžitě vyhledejte lékaře.

4. Hašení požáru

- o Je-li to bezpečné, přemístěte baterie mimo dosah tepla. Chlad'te velkým množstvím vody nebo použijte hasicí přístroje ABC/třídy D. Používejte ochranné prostředky; hlídejte opětovné vznícení.

5. Nabíjení a likvidace

- o Nabíjejte pouze na rovném povrchu schválenou nabíječkou ULTRAX.
- o **Červená** = nabíjení, **zelená** = nabit.
- o Použité baterie likvidujte podle místních předpisů; **nemíchejte** je s domovním odpadem.

6. Záruka

- o 1 rok při správném používání.
- o Použití jiné nabíječky než ULTRAX ruší záruku.

ETIKETA BATERIE





Floor Scrubbers — Carpet Cleaners — Escalator Cleaners

Duplex International

Via P. Gobetti 19
50058 Signa (FI) Italia

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



My

Duplex International S.r.l.
Via P. Gobetti 19
50058 Signa (FI)
ITÁLIE

prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek

Podlahový mycí stroj (Floor Cleaning Machine), Ultrax Ultra45

na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s následujícími normami:

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2021, EN 60335-1:2020 + A1:2022, EN 60335-2-72:2016 + A11:2021,
EN 62233:2008, EN 62133-2:2017

v souladu s ustanoveními následujících směrnic:

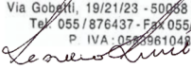
2014/30/EU (EMC), 2006/42/ES (strojní zařízení), 2011/65/EU (RoHS)

(Místo a datum vystavení)

(Jméno, podpis a funkce oprávněné osoby)

Signa (FI), Itálie, 7. 2. 2025

Leonardo Lunardi
CEO

 S.r.l.
Via Gobetti, 19/21/23 - 50058 SIGNA (FI)
Tel. 055 / 876437 - Fax 055/876229
P. IVA 05599610421


KONTAKTNÍ ÚDAJE

My Aura s.r.o.

Bystrá 761/10, Praha 9 – Horní Počernice, 193 00, Česká republika

Tel.: +420 220 000 800 | info@myaura.cz

www.myaura.cz

Made in Florence

[illegible]



My Aura s.r.o.

Bystrá 761/10, Praha 9 – Horní Počernice, 193 00, Česká republika

Tel.: +420 220 000 800 | info@myaura.cz

www.myaura.cz